ERGON
BIKE ERGONOMICS

BX3
Perfect Fit
Backpack

Bedienungsanleitung

User Instructions

Mode d‘emploi

BX3. Rücken und Rucksack werden zur Einheit.

Im Lastenheft der neuen BX3 Rucksackserie stand „Perfekte Körperanpassung“ an erster Stelle. Lesen Sie in den folgenden Abschnitten, was das Ergon Perfect Fit System einzigartig macht und welche Funktion die einzelnen Komponenten haben. Erfahren Sie außerdem, wie Sie Ihren Ergon Rucksack optimal einstellen und richtig pflegen.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß beim Biken.

Ihr Ergon Team

1. Die Vorteile des BX3 Rucksacks
Das Ergon Entwicklungsteam hat nach verschiedenen Ansätzen ein einzigartiges Gurtsystem entwickelt, welches sich automatisch den anatomischen Gegebenheiten des Trägers anpasst. So richten sich die Schultergurte sowie der Hüftgurt ohne weitere Einstellungen am natürlichen Winkel der Schultern bzw. der Hüfte aus. Durch eine 4-fache Rückenlängenverstellung ergibt sich ein vollkommen neuer, individueller Tragekomfort.

Eine weitere große Innovation stellt die Last-Kompression über das Tragesystem dar. Die beiden Schultergurte sind entlang der Unterseite des Rucksacks miteinander verbunden. Dieses intelligente Konzept gewährt stets einen körpernahen Transport des mitgeführten Equipments. Konstruktionsbedingt sitzt der Rucksack deutlich stabiler und näher am Rücken als herkömmliche Rucksäcke.

2. Verbessertes Rückenklima
Die gepolsterten Rückenpads des BX3 bestehen aus dickem ventilierendem Abstandsgewirk. Dadurch wird die Belüftung des Rückens während der Fahrt, gegenüber herkömmlichen Rucksäcken, deutlich verbessert. Durch diese Konstruktion ergeben sich zwischen den Polstern Ventilationskanäle, in denen der Fahrtwind zusätzlich für einen trockeneren Rücken sorgt.

3. Taschenaufteilung
Großen Wert wurde auf die Organisation des Stauraums gelegt. So sind im Außenbereich des Rucksacks eine große Fronttasche (mit zwei Netztaschen), Helmhalter (auch für Jacke etc. verwendbar), 2 große Hüft-Netztaschen für Handy, Fotoapparat, Schlüssel etc. leicht zugänglich angeordnet.

Die Aufteilung des Innenbereichs ist speziell an MTB Zubehör ausgerichtet. Hier findet man eine Trinkblasentasche, Pumpenhalter, Handytasche, Portemonnaie-Tasche, Kameratasche ...

Abb. 1: Ventilation

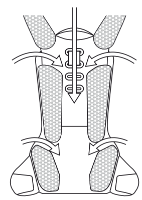


Abb. 2a: Aufteilung Außentaschen

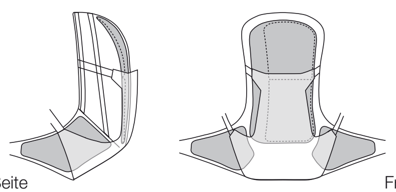
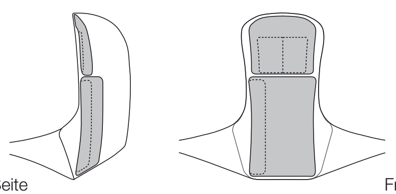
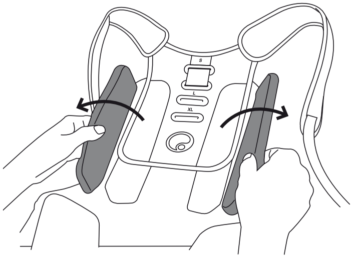


Abb. 2b: Aufteilung Innentaschen



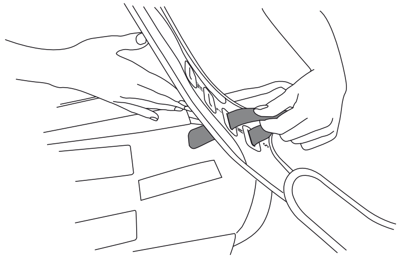
Einstellung der Rückenlänge

1.



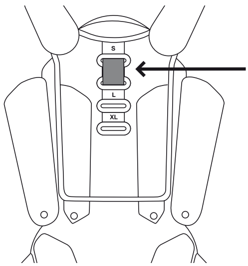
Klappen Sie die beiden Polsterflügel zur Seite. Heben Sie die Schulterplatte etwas an und lösen Sie den darunter liegenden Gurt.

2.



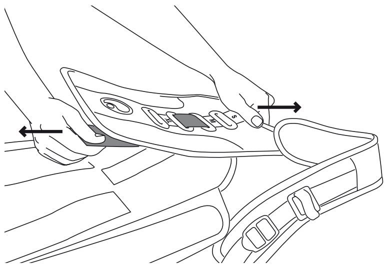
Schlaufen Sie nun den Gurt aus der Rückenplatte aus und fädeln Sie ihn in der gleichen Weise wieder auf der gewünschten Größe ein.

3.



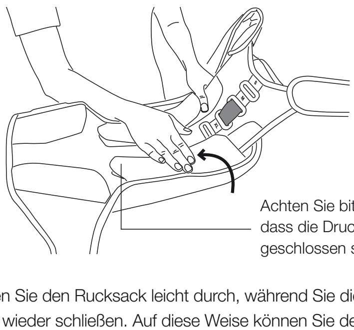
Achtung: Die jeweils eingestellte Größe ist stets vom Gurtband verdeckt.

4.



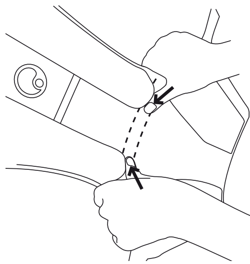
Achten Sie beim Einschlaufen darauf, dass die Schulterplatte immer bis zum Anschlag auf das Gurtband geschoben wird.

5.



Biegen Sie den Rucksack leicht durch, während Sie die Polsterflügel wieder schließen. Auf diese Weise können Sie dem Rucksack Ihrer individuellen Rückenform beim Radfahren anpassen.

6.



Durch Nachbiegen der eingenähten Aluminiumschiene (zwischen den unteren und oberen Polstern) kann die Passform in Querrichtung angepasst werden.

Abb. 1:

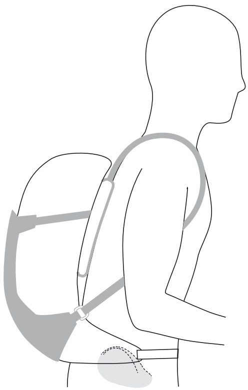
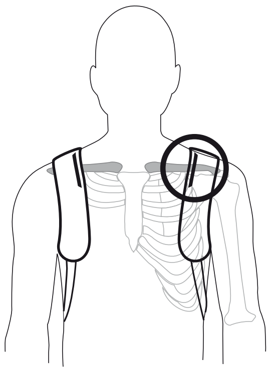


Abb. 2:

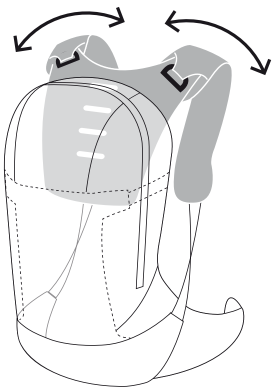


Anprobe

Abb. 1: Lösen Sie die Schultergurte etwas und setzen Sie den Rucksack auf. Schließen Sie den Hüftgurt. Die optimale Gewichtsverteilung wird erreicht, wenn die Oberkante des Hüftgurtes entlang der Oberkante des Beckenknochens (+/– 3 cm) verläuft und die Hüfte fest umschließt (nicht den Bauch!).

Abb. 2: Spannen Sie nun die Schultergurte bis diese ohne großen Druck am Körper anliegen. Setzen Sie sich auf Ihr Fahrrad oder in ähnlicher Weise auf einen Stuhl in Fahrposition und überprüfen Sie die Position der grünen Justiermarke auf den Schultergurten wie folgt: Gurtgröße und Rückenlänge sind richtig, wenn Ihr Schlüsselbeinknochen den Schultergurt im Bereich der grünen Justiermarke kreuzt. Wenn dies nicht der Fall ist, stellen Sie bitte die Rückenlänge neu ein.

Abb. 3:



Automatische Anpassung an die Schulterneigung:

Abb. 3: Durch die zwei D-Ringe, mit denen die Schultergurte befestigt sind, passt sich das Tragesystem automatisch an die Schulterform an. Durch Festziehen der Gurte wird diese Position fixiert.

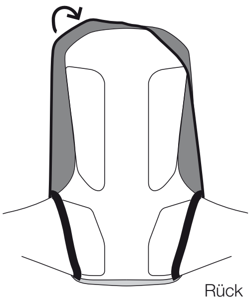
Empfehlung zur Einstellung der Rückenlänge (Siehe Tabelle auf der Rückseite dieser Anleitung).
Die Größe der Schultergurte kann anhand von Körpergröße und Konfektionsgröße ermittelt werden. Alle Angaben sind Richtwerte und gelten für durchschnittlich proportionierte Personen. Abweichungen hiervon sind möglich und können - ebenso wie persönliche Vorlieben beim Tragen des Rucksacks - zu einem anderen Ergebnis führen. Unter www.ergon-bike.com finden Sie auf der BX3 Produktseite einen Online-Selektor, der detailliert die richtige persönliche Einstellung auswertet.

Regenhülle (Abb. 1)
1: Führen Sie den Hüftgurt durch die Schlaufen der Regenhülle.

2: Ziehen Sie die Hülle rundum über den Rand des Rucksacks.

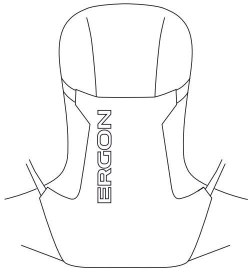
Helmhalter (Abb. 2)
Der integrierte Helmhalter ermöglicht außerdem die rasche Unterbringung zusätzlicher Ausrüstung und Bekleidung sowie eine zusätzliche Fixierung des Inhalts.

Abb. 1:



Rück

Abb. 2:



Front

Tips zum Packen und Gewichtsverteilung
Packen Sie die schwersten Ausrüstungsgegenstände möglichst nahe am unteren Rücken entlang. Davor die leichteren Sachen. Außen am Rucksack sollten nur ganz leichte Dinge wie etwa Helm oder Regenjacke verstaut werden.

Reinigung und Pflege
Reinigen und trocknen Sie Ihren Ergon Rucksack gründlich nach jedem Gebrauch. Nehmen Sie dazu kaltes bis handwarmes Wasser und einen weichen Schwamm. Wischen Sie die Innenseite des Rucksacks mit einem feuchten Tuch ab, um die Beschichtung zu schonen. Verwenden Sie kein heißes Wasser, Bleiche, Geschirrspülmittel, Einweichlösungen oder Fleckenreiniger. Bei starker Verschmutzung sind ausschließlich detergentienfreie Seifen zu verwenden. Verwenden Sie auf keinen Fall Lösungsmittel zur Reinigung Ihres Ergon Rucksacks, da diese die Wasserbeständigkeit des Gewebes irreparabel beschädigen können. Durch die Verwendung von Lösungsmitteln erlöschen jegliche Gewährleistungs- und Garantieansprüche.
Zum Trocknen hängen Sie den Rucksack in geöffnetem Zustand an einem luftigen und schattigen Ort auf und lassen ihn vollständig trocknen. Der Rucksack ist nicht für Waschmaschinen und Trockner geeignet.

Achtung
Der Rucksack ist stark wasserabweisend, jedoch nicht 100% wasserdicht! Benutzen Sie die beiliegende Regenhülle um Ihren Rucksack und dessen Inhalt vor Nässe und Verschmutzung zu schützen. Wir empfehlen elektronische Geräte separat zu verpacken.

Lagerung
Lagern Sie Ihren Ergon Rucksack nie, wenn er feucht oder schmutzig ist, da sich sonst Schimmel auf dem Gewebe bilden kann. Schäden durch Schimmel führen zu Geruchsbildung und können nicht behoben werden. Bewahren Sie Ihren Rucksack an einem kühlen, trockenen Ort auf und schützen Sie ihn vor direkter Sonneneinstrahlung.

Gewährleistungs-Anspruch
2 Jahre Gewährleistung auf Mängel. Reklamationen sind nur über einen Fachhändler abzuwickeln, dazu benötigen Sie den Original-Kaufbeleg, da der Gewährleistungsanspruch damit nachgewiesen werden muss. Alle Gewährleistungsfristen werden ungültig, wenn der Artikel auf Grund eines Unfalls beschädigt oder zweckentfremdet wurde, Systemänderungen sowie andere Veränderungen vorgenommen wurden oder der Artikel anders verwendet wurde als in der Bedienungsanleitung beschrieben.

Ergon BX3 Backpack – at one with you.

When designing the BX3 backpack, the focus was on making a backpack, which puts fit first. These instructions will explain what makes the Ergon BX3 unique and how the system functions.

For more information of further innovations from Ergon including grips, pedals, tools and backpacks please visit www.ergon-bike.com.

Everyone at Ergon wishes you a good ride.

1. Advantages of Ergon's BX3 backpacks

Taking the differing demands which users make on backpacks Ergon's development team has come up with a unique system. The straps automatically adjust to fit the user – the shoulder and waist straps finding the correct angle to ensure a comfortable fit. The pack also allows for four levels of user defined adjustment.

The backpack also introduces the innovative Adaptive Carrier System. The twin shoulder straps are connected to a hammock like structure underneath the load. This unique design allows the load to be brought as close to the user as possible. It also ensures that the load is a lot more stable than with a traditional style pack.

2. Improved Ventilation

The BX3 using contact padding which is specially designed with ventilation in mind – a large open weave allows air to flow freely. This improves air flow when riding – especially compared to traditional designs. These pads are laid out to create air channels – perfect for drying any moisture which may exist.

3. Pack layout

A lot of attention has been paid to the layout of the backpack. A large external pocket (with two mesh pockets), a helmet holder, a rain cover and 2 large hip belt mesh pockets for a mobile telephone, camera, keys etc…… making everything accessible.

Internally the pack is designed with cycling in mind. There is a compartment for a bladder, a place for a pump, a mobile phone and money.

Fig. 1: Ventilation

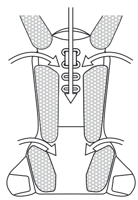


Fig. 2a: External Layout

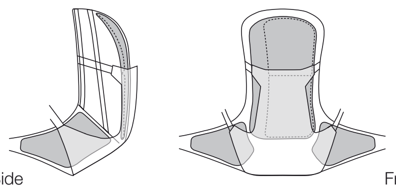
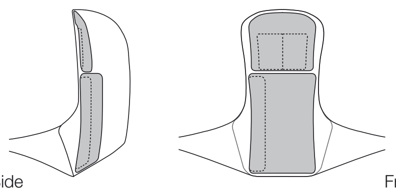
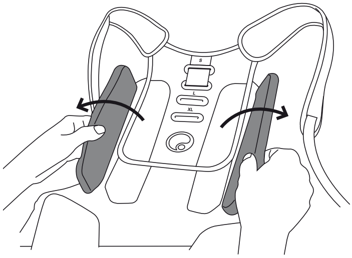


Fig. 2b: Internal Layout



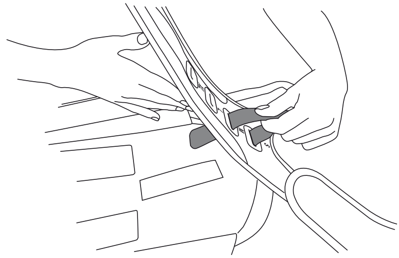
Adjusting the back length

1.



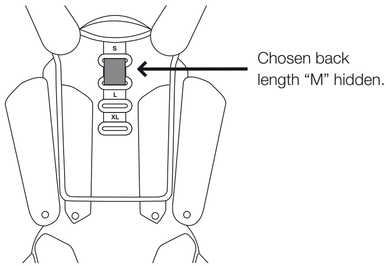
Lift the pads outwards to the sides as illustrated above, pull the shoulder plate upwards slightly and release the strap underneath.

2.



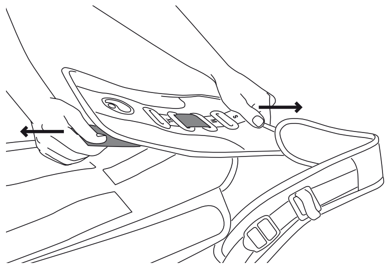
Pull the strap through the shoulder plate, and then thread it through a different hole to pick the desired back length.

3.



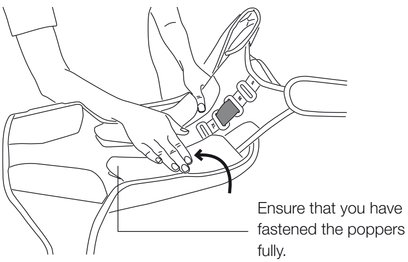
Note: When a back length is selected the strap covers the selected length’s marking.

4.



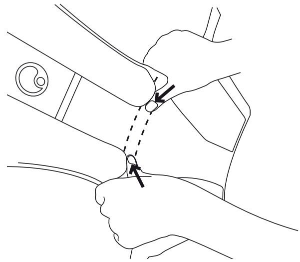
Please ensure when threading the strap that the shoulder plate is threaded to the limit of the strap.

5.



While replacing the pads to their original position, it is possible to bend the shoulder plate slightly to allow the backpack to be formed to suit the user.

6.



By lightly bending an internal aluminium strip the user can adjust the horizontal fit (aluminium strip is located between the upper and lower pads).

Fig. 1:

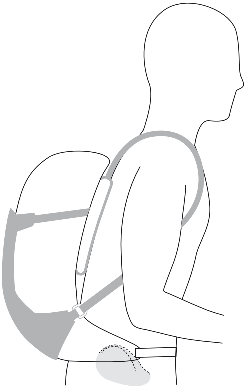
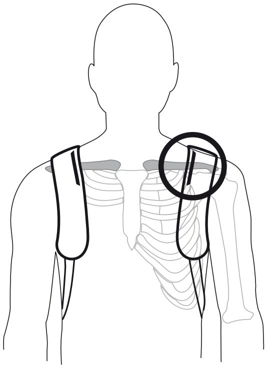


Fig. 2:

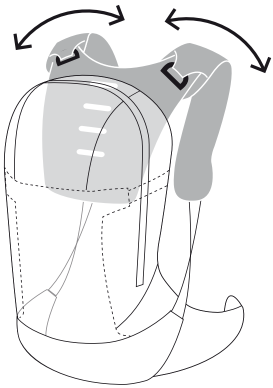


Adjustment

Fig. 1: Loosen the shoulder straps and put the pack on. Fasten the hip belt. The hip belt is correctly positioned when the top of the hip belt is follows the line of the pelvis (+/- 3cm) and relatively tight. It should not be positioned across the stomach.

Fig. 2: Tighten the shoulder straps until there is little or no slack in the system. They should not press into your shoulders. Sit on a bicycle, or on a stool and mimic the position on a bicycle. The green adjustment marks allow the user to check that the Hip belt is the correct size and the back length is correctly adjusted. This is the case when the green adjustment marks cross. If this is not the case, please re-adjust the pack.

Fig. 3:



Automatic adjustment of the shoulder strap angles:

Fig. 3: Thanks to the two D rings at the top of the shoulder straps, the carrying system has a certain amount of automatic adjustment.

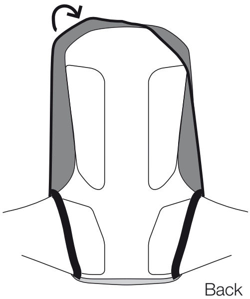
Recommendation for the adjustment of the back length (see table on the back page of these instructions).
To assess the correct fit of your backpack, your height and clothing size can be used. All measurements are suggestions and are based on average body sizes. Personal fit and preference may vary. Visit the BX3 product page at www.ergon-bike.com to find a detailed online-selector which will help you to find your personal adjustment.

Rain Cover (Fig. 1)
1: Thread the hip belt through the guides on the rain cover.

2: Pull the rain cover up over the top of the pack.

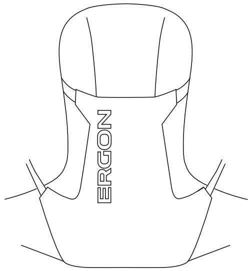
Helmet Holder (Fig. 2)
The integrated helmet holder can be used to carry a helmet, or a jacket, or additional clothing. It can also be used to compress the contents of the main compartment.

Fig. 1:



Back

Fig. 2:



Front

Tips for packing the bag and weight distribution
Pack heavy articles first (so they are at the bottom of the pack). Only pack lightweight items (such as a helmet or rain jacket) using the helmet holder.

Cleaning and maintenance
Clean and dry your pack after each use to keep it in top condition. Use only luke warm water and a soft sponge. Wipe the pack internally with a damp cloth – this protects the coating on the fabric. Do not use hot water, bleach, washing up liquid, solvents, paint or stain removers. For stubborn stains use a detergent free soap. Use of solvents on your backpack will damage the water resistant coating irreparably. Failure to follow these instructions will result in an invalidated warranty.

To dry, hang the open pack in a cool, dry, well ventilated place out of direct sunlight. The backpack may not be machine washed or dried.

Note
The backpack is highly water resistant, however not 100% waterproof. Use the included rain cover to protect the backpack and contents from moisture and dirt. We recommend packing electronics in a separate waterproof container.

Storage
Never put an Ergon backpack away wet or dirty. This could lead to mould – which can damage the fabrics and cause unpleasant smells. Store the pack in a cool, dry place out of direct sunlight.

Warranty
Warranty on our products is for two years from the date of purchase. This covers defects in materials and / or workmanship.
Any warranty claims should be made through your retailer. Proof of purchase will be necessary. Our warranty does not cover any damage resulting from incorrect use of the product or failure to observe any of the instructions given. The warranty does not cover crash damage. The warranty is invalid should the product have been modified in any way. We are reasonable people so if you are in doubt as to whether you have a warranty claim or not, please contact your retailer.

Le sac à dos BX3 d'Ergon – une véritable symbiose entre vous et votre sac à dos.

Lors de l'étape de conception du sac à dos BX3, nous avons mis l'accent sur une priorité: l'ajustement. Les instructions suivantes vont expliquer le fonctionnement du système, ainsi que ce qui rend le sac à dos BX3 unique en son genre.

Pour en connaître davantage sur tous les produits innovateurs d'Ergon tel que nos poignées, nos outils et nos sacs à dos, veuillez s.v.p. consulter www.ergon-bike.com

Tous ceux et celles qui travaillent chez Ergon vous souhaitent d'excellentes randonnées.

1. Les avantages du sac à dos BX3 d'Ergon
L'équipe de conception d'Ergon a mis au point un système unique qui répond à toutes les exigences des utilisateurs de sacs à dos. Les sangles s'ajustent automatiquement: les bretelles et la ceinture trouvent l'angle qu'il faut pour un confort optimal. Le BX3 d'Ergon offre quatre niveaux de réglage différents que l'utilisateur peut choisir selon ses besoins.

Le sac à dos BX3 offre aussi un système de compression unique. Les bretelles sont reliées à une structure en forme de hamac située sous la charge. Ce design exceptionnel rapproche le poids le plus près possible de l'utilisateur et stabilise la charge beaucoup mieux qu'un sac à dos traditionnel.

2. Ventilation améliorée
Le BX3 est doté de coussinets de contact spécialement conçus pour la ventilation. Ils sont faits d'un tissu à grandes alvéoles qui laisse l'air circuler librement. Comparé aux designs traditionnels de sacs à dos, ce tissu unique est idéal pour le vélo: l'humidité est presque instantanément évacuée grâce à la disposition du rembourrage.

3. Présentation du sac à dos
Une attention particulière a été accordée à la disposition du sac à dos BX3 : il est doté d'une grande poche extérieure (avec deux poches en filet), d'un compartiment à casque où l'on peut également ranger un imperméable ou une veste, ainsi que de deux grosses poches en filet à la ceinture pour votre portable, appareil photo, clés, bref, tout est facile d'accès.

L'intérieur a également été conçu pour les besoins spécifiques du vélo. On y trouve un compartiment à gourde, ainsi qu'un endroit pour ranger une pompe, un portable et votre argent.

Fig. 1: Ventilation

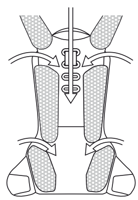


Fig. 2a: Disposition extérieure

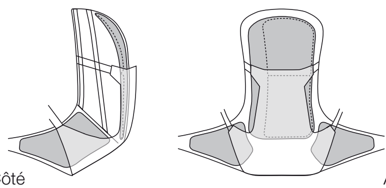
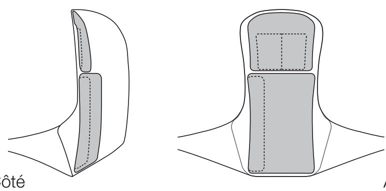
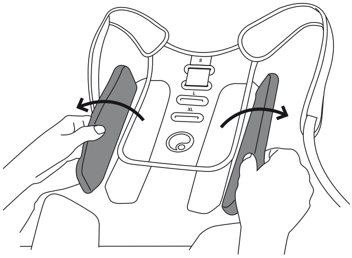


Fig. 2b: Disposition intérieure



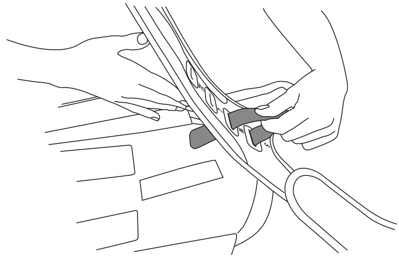
Réglage de la longueur du dos

1.



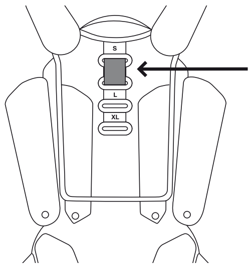
Soulevez les coussinets vers l'extérieur (voir l'illustration au-dessus). Faites glisser la plaque d'épaules vers le haut, puis sortez la courroie qui s'y trouve en dessous.

2.



Ensuite, enfilez la courroie dans un premier trou sur la plaque d'épaules, puis dans un deuxième trou qui correspond à la taille désirée.

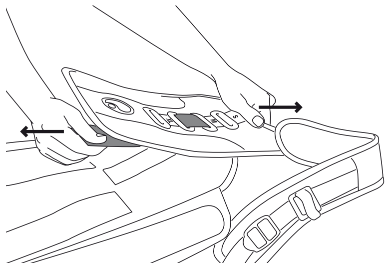
3.



La taille choisie, «M», est cachée par la courroie.

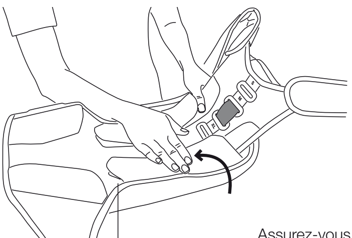
Note: Une fois enfilée, la courroie est censée couvrir la marque de la taille choisie.

4.



Assurez-vous d'enfiler la courroie dans toute sa longueur.

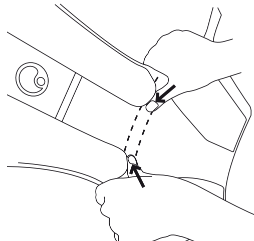
5.



Assurez-vous de bien refermer les coussinets.

Pour remettre les coussinets en place, pliez légèrement la plaque d'épaules. Le sac s'ajustera alors à la forme désirée.

6.



Il est possible d'effectuer un ajustement horizontal en pliant légèrement une bande interne en aluminium située entre les coussinets supérieurs et inférieurs.

Fig. 1:

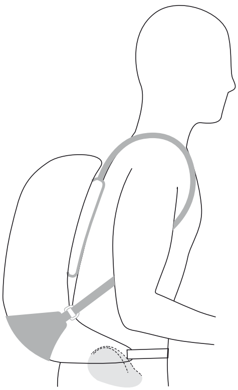
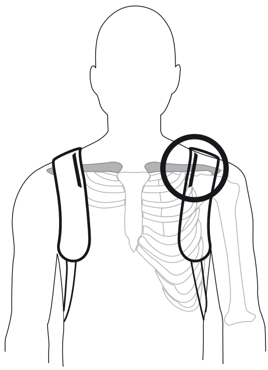


Fig. 2:

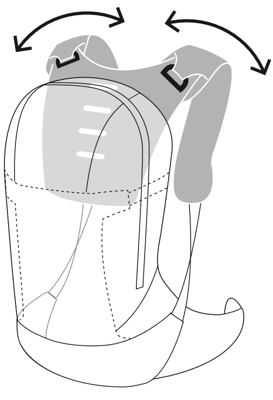


Ajustement

Fig. 1: Desserrez les bretelles et enfilez le sac à dos. Attachez maintenant la ceinture. Cette dernière devrait être assez serrée et déposée le long de la région pelvienne, pas au niveau du ventre.

Fig. 2: Réglez les bretelles jusqu'à ce que tout le système soit bien ajusté (elles ne devraient pas presser les épaules). Asseyez-vous ensuite sur un vélo ou placez-vous sur un tabouret et inclinez-vous vers l'avant (comme sur un vélo). Les marques d'ajustement vertes permettent de déterminer si la ceinture est assez serrée et si la longueur du dos est correctement réglée. Si les marques d'ajustement vertes se croisent, l'ajustement est parfait. Sinon, il faut recommencer le réglage.

Fig. 3:



Ajustement automatique de l'angle des bretelles:

Fig. 3: Le sac à dos BX3 d'Ergon comporte un système d'ajustement automatique: les anneaux en forme de D situés au-dessus de chacune des bretelles règle l'angle de ces dernières.

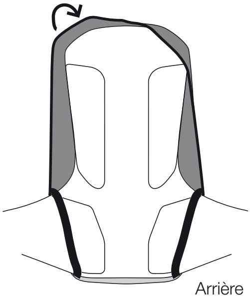
Conseils quant au réglage de la longueur du dos (voir le tableau à la dernière page de ce manuel).
Le réglage des bretelles peut être déterminé par la taille du corps et des vêtements. Nos mesures ne sont que des suggestions; elles sont basées sur la taille moyenne du corps. Elles peuvent varier selon les besoins et les préférences personnels de l'utilisateur. Pour déterminer de manière plus précise la taille qu'il vous faut, veuillez consulter le sélecteur de taille au www.ergon-bike.com à la page consacrée au sac à dos BX3.

Protège-sac (Fig. 1)
1: Faites glisser les deux courroies du protège-sac de chaque côté de la ceinture.

2: Tirez le protège-sac et fixez-le par-dessus le sac à dos.

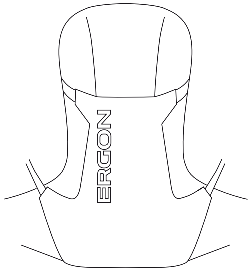
Compartiment à casque (Fig. 2)
Le compartiment à casque permet aussi de transporter une veste ou un survêtement à l'extérieur du sac ou de fixer davantage le contenu qui est à l'intérieur du sac.

Fig. 1:



Arrière

Fig. 2:



Avant

Conseils de chargement et de répartition de poids
Mettre les articles les plus lourds en premier (pour qu'ils soient au bas du sac à dos). Les articles plus légers tels qu'un casque ou un imperméable seront empaquetés dans le compartiment à casque.

Nettoyage et entretien
Pour le maintenir en bon état, nettoyez votre sac à dos après chaque sortie avec une éponge douce et de l'eau tiède, puis faites-les sécher. Protégez le revêtement du tissu à l'intérieur du sac en l'essuyant avec un chiffon humide. N'utilisez pas d'eau chaude, d'eau de Javel, de détergents, de solvants, de peinture ni de détachants. Pour les taches tenaces, choisissez un savon sans détergent. Les solvants endommagent le revêtement résistant à l'eau. Le non-respect de ces instructions risque d'invalider la garantie.

Pour le sécher, ouvrez votre sac à dos et accrochez-le dans un endroit frais, sec, bien ventilé et à l'abri du soleil. Il ne doit pas être lavé ni séché à la machine.

Note
Bien qu'il soit très résistant à l'eau, ce sac à dos n'est pas hydrofuge. Veuillez donc utiliser le protège-sac pour préserver le sac et son contenu de l'humidité et de la saleté. Nous vous recommandons de placer vos appareils électroniques dans un contenant hydrofuge séparé.

Entreposage
Ne rangez jamais un sac à dos Ergon lorsqu'il est sale ou mouillé, car il risque de moisir. Cette moisissure peut endommager le tissu, en plus de causer des odeurs désagréables. Accrochez-le dans un endroit frais, sec, bien ventilé et à l'abri du soleil.

Garantie
Tous nos produits ont une garantie de deux ans à partir de la date d'achat. Elle couvre les défauts de matériaux, de fabrication ou les deux. Toute demande de garantie doit être effectuée auprès d'un détaillant. Une preuve d'achat est nécessaire. La garantie ne couvre pas les dommages causés par une utilisation incorrecte ou par le non-respect des instructions décrites dans ce manuel. La garantie ne couvre pas les dommages causés par une chute ou si le produit a été modifié. Nous sommes des personnes raisonnables ; vous êtes donc invités à consulter un détaillant si vous avez des questions sur la couverture de cette garantie.

Einstellung Rückenlänge für Rucksäcke in Größe Small
Back length adjustment for backpack size regular
Réglage de la longueur du dos du sac à dos à la taille régulier

body height in cm / inch	**155-160 cm 5’1”- 5’3”**	**160-165 cm 5’3”- 5’4.9”**	**165-170 cm 5’4.9” - 5’6.9”**	**170-175 cm 5’6.9” - 5’8.9”**
size T-shirt (EU Men)	XS	XS-S	S	S-M
size T-shirt (US Men)	XS	XS	XS-S	S
size T-shirt (ASIA Men)	S	S-M	M	M-L
size T-shirt (EU Women)	XS-S	S-M	M	M-L
size T-shirt (US Women)	XS	XS-S	S	S-M
size T-shirt (ASIA Women)	S-M	M-L	L	L-XL
suggested position	**S**	**M**	**M-L**	**L**

Einstellung Rückenlänge für Rucksäcke in Größe Large
Back length adjustment for backpack size large
Réglage de la longueur du dos du sac à dos à la taille grand

body height in cm / inch	**170-175 cm 5’6.9” - 5’8.9”**	**175-180 cm 5’8.9” - 5’10.8”**	**180-185 cm 5’10.8” - 6’0,8”**	**185-190 cm 6’0,8” – 6’2.7”**	**190-195 cm 6’2.7” - 6’4.7”**
size T-shirt (EU Men)	S-M	M	M-L	L	L-XL
size T-shirt (US Men)	S	S-M	M	M-L	L-XL
site T-shirt (ASIA Men)	M-L	L	L-XL	XL-XXL	-
size T-shirt (EU Women)	M-L	L	L-XL	XL	-
size T-shirt (US Women)	S-M	M	M-L	L	-
size T-shirt (ASIA Women)	L-XL	XL	-	-	-
suggested position	**S**	**S-M**	**M**	**M-L**	**L-XL**

Folgendes Zubehör ist erhältlich:
The following accessories are available:
Les accessoires suivants sont offerts

Modell ***Model*** ***Modèle***	**Fassungsvermögen** ***Capacity*** ***Capacité***	**Schlauch** ***Hose*** ***Tuyau***	**Verwendung mit** ***Use with*** ***Utiliser avec***
BH200	2 litre	127 cm	BX1/BX2/BX3/BC1/BC2/BC3
BH300	3 litre	127 cm	BX1/BX2/BX3/BC1/BC2/BC3

www.ergon-bike.com

Ergon International, RTI Sports GmbH, Universitätsstr. 2, 56070 Koblenz, Germany,
info@ergon-bike.com, www.ergon-bike.com